

**RUBÍN REAL s.r.o.**  
Sokolovská 192/79  
186 00, Praha 8  
IČ: 281 74 232, DIČ: CZ 281 74 232

Rentsch   
Legal

**RUBÍN REAL s.r.o.**  
jako pronajímatel

a

**OTE, a.s.**  
jako nájemce

---

**Dodatek č. 6**  
**k nájemní smlouvě**  
**ze dne 3.8.2006**  
**RUBÍN OFFICE CENTER**

---

### Smluvní strany:

- (1) **RUBÍN REAL s.r.o.**, IČO 281 74 232, se sídlem Praha 8 - Karlín, Sokolovská 192/79, PSČ 186 00, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 130604 (dále jen „**Pronajímatel**“); a
- (2) **OTE, a.s.**, IČO 264 63 318, se sídlem Praha 8 – Karlín, Sokolovská 192/79, PSČ 186 00, společnost zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze oddíl B, vložka 7260 (dále jen „**Nájemce**“)

(Pronajímatel a Nájemce dále společně též „**Smluvní strany**“ nebo jednotlivě „**Smluvní strana**“)

### Vzhledem k tomu, že

- (a) Smluvní strany uzavřely dne 3.8.2006 nájemní smlouvu na určité prostory a parkovací místa v budově známé jako Rubín Office Center, tj. v budově č.p. 192 nacházející se na pozemku parc. č. 291 v katastrálním území Karlín, obec Praha (dále jen „**Budova**“) ve znění dodatku č. 1 ze dne 13.4.2007, dodatku č. 2 ze dne 31.12.2008, dodatku č. 3 ze dne 31.8.2009, dodatku č. 4 ze dne 20.10.2010 a dodatku č. 5 ze dne 31.1.2007 (výše uvedená nájemní smlouva ve znění pozdějších dodatků „**Smlouva**“);
- (b) Smluvní strany si přejí rozšířit počet parkovacích stání pronajatých Smlouvou o jedno (konkrétně parkovací stání č. 132 umístěné v třetím podzemním podlaží Budovy) a upravit určitá ustanovení Smlouvy;

**proto se nyní Smluvní strany dohodly na následujících smluvních podmínkách uvedených v tomto dodatku č. 6 ke Smlouvě (dále jen „**Dodatek**“):**

## I. Dodatek ke Smlouvě

- I.1 S účinností k 1.7.2013 se druhá odrážka definice Předmětu nájmu uvedená v části 1 odstavce 3) Smlouvy se v plném rozsahu ruší a nahrazují následujícím zněním:  
*„- 13 parkovacích stání č. 67-69, 75-76, 87-88, 94-97 situovaných v 2.PP, tj. druhém podzemním podlaží Budovy a č. 132 a 133 v 3. PP, tj. třetím podzemním podlaží Budovy“*
- I.2 S účinností k 1.7.2013 se definice předmětu podnikání nájemce v Předmětu nájmu uvedená v části 1 odstavce 3) Smlouvy se v plném rozsahu ruší a nahrazují následujícím zněním:

**„Předmět podnikání nájemce v Předmětu nájmu:** činnosti operátora trhu a správa veřejně přístupného rejstříku obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů“

- I.3 S účinností k 1.7.2013 se za určení nájemného za parkovací stání uvedené v části 1 odstavec 4) písm. a) Smlouvy se doplňuje následující:



- I.4 Na konec části 2 § 3 odstavec 2) Smlouvy se tímto doplňuje nová věta následujícího znění:

*„Pokud je nájemce v prodlení s jakoukoliv platbou splatnou podle této Smlouvy po dobu delší než 10 dnů a takovouto částku neuhradí ani do 5 dnů od doručení výzvy k úhradě ze strany pronajímatele (v takovémto případě je dostačující forma emailu), je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši [redacted] z dlužné částky.“*

- I.5 Na konec části 2 § 4 odstavec 4) Smlouvy se tímto doplňují nové dva paragrafy následujícího znění:

*„Jestliže Nájemce nevyklidí a/nebo neuvede Prostory do stavu předvídaného touto smlouvou nejpozději v den ukončení nájemního vztahu dle této smlouvy, jak je uvedeno výše, je Pronajímatel oprávněn okamžitě nebo kdykoli později, bez dalšího oznámení nebo žádosti, vstoupit do Prostor nebo kterékoli jejich části a s výslovným souhlasem Nájemce, který Nájemce tímto udílí, Nájemce vyklidit a odstranit Nájemcův majetek a majetek třetích osob nacházející se v Prostorách, tento po dobu maximálně 30 dnů uskladnit a po marném uplynutí této lhůty zničit a/nebo provést příslušné práce v souvislosti s odstraněním Vylepšení Nájemce, to vše na náklady Nájemce s tím, že ke dni takového vyklizení Prostor ze strany Pronajímatele se Prostory považují za zpětně předané Pronajímateli.“*

*Jestliže nájemce poruší svoji povinnost vyklidit Předmět nájmu v souladu s předchozím odstavcem, je povinen zaplatit pronajímateli za každý den prodlení se splněním této povinnosti smluvní pokutu ve výši, která se rovná dvojnásobku součtu (i) denního aktuálního Nájemného plus DPH a (ii) denní Platby Poplatku za služby plus DPH.“*

- I.6 S účinností od 1.7.2013 se část 2 § 10 odstavec 1) Smlouvy v plném rozsahu ruší a nahrazuje následujícím zněním:

*„Nájemce se zavazuje poskytnout pronajímateli bankovní záruku ve výši uvedené v části 1 odstavec 4) písm. e) této Smlouvy.“*

## II. Závěrečná ustanovení

- II.1 Smluvní strany tímto potvrzují, že (i) s účinností od 17.10.2013 má kauce dle Smlouvy dosahovat částky 33 595,00 EUR a že (ii) se dohodly, že Nájemce poskytne Pronajímateli novou bankovní záruku splňující požadavky kladené na ni Smlouvou na částku uvedenou výše nejpozději do 17.10.2013.
- II.2 Příloha A přiložená k tomuto Dodatku nahrazuje v plném rozsahu s účinností k 1.7.2013 dosavadní plány, ve kterých jsou zakreslena parkovací stání pronajatá Smlouvou, tvoří novou část plánů, ve kterých je zakreslen Předmět nájmu, tj. přílohy 5 Smlouvy, znázorňující parkovací stání pronajatá Smlouvou a je její neoddělitelnou součástí, jakož i neoddělitelnou součástí tohoto Dodatku.
- II.3 V ostatních ustanoveních, nedotčených tímto Dodatkem, zůstává Smlouva beze změn.
- II.4 Tento Dodatek je sepsán ve dvou (2) vyhotoveních v českém a anglickém jazyce, přičemž každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení každé jazykové verze. V případě rozporů mezi jazykovými verzemi má přednost verze česká.
- II.5 Poté, co si tento Dodatek Smluvní strany přečetly, Smluvní strany prohlašují, že obsah tohoto Dodatku a práva a závazky v něm obsažené jsou projevem jejich svobodné, pravé a skutečné vůle, a že tento Dodatek byl uzavřen na základě vzájemné dohody, nikoli pod nátlakem nebo za jinak nevýhodných podmínek.

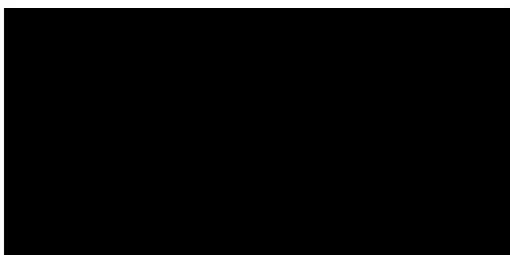
## Seznam příloh Dodatku

Příloha A Plán, ve kterém jsou zakreslena parkovací stání pronajatá Smlouvou (nová část plánů, ve kterých je zakreslen Předmět nájmu, tj. příloha 5 Smlouvy, znázorňující parkovací stání pronajatá Smlouvou)

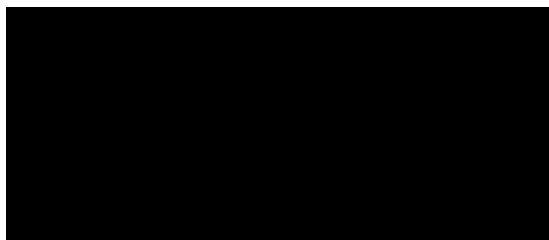
Na důkaz výše uvedených skutečností Smluvní strany tento Dodatek podepisují.

V Praze, dne 17. 2013.....

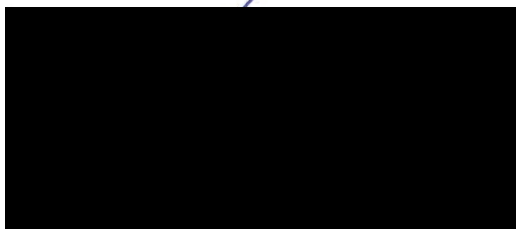
**RUBÍN REAL s.r.o.**



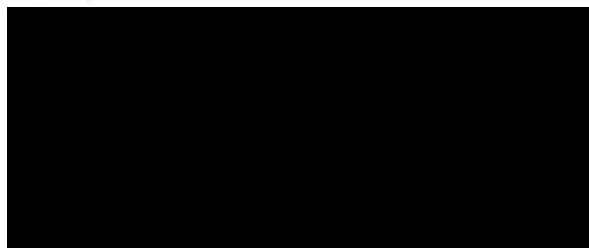
**OTE, a.s.**



**RUBÍN REAL s.r.o.**

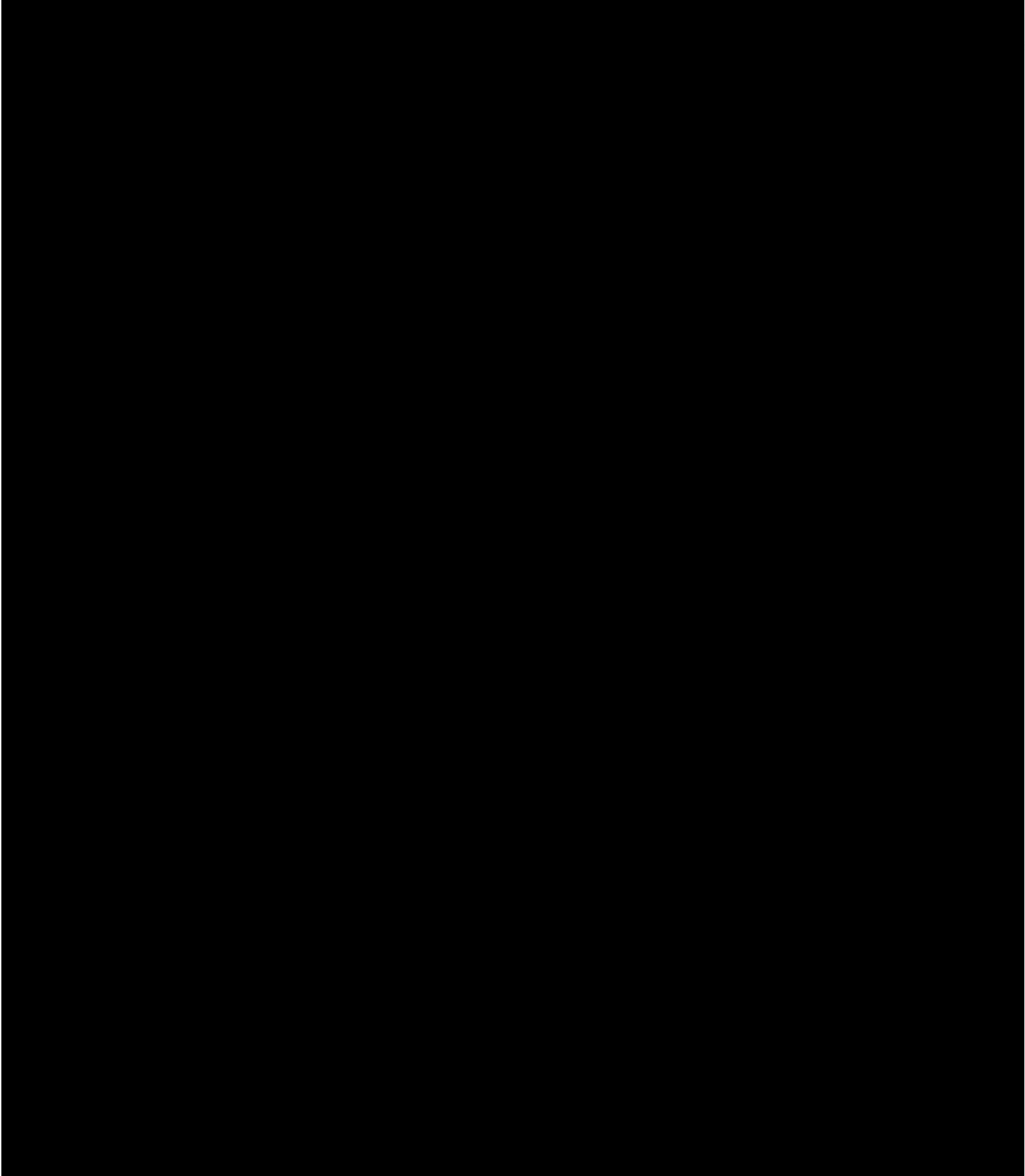


**OTE, a.s.**



## **Příloha A**

2. PP



3.PP

02/20/2011  
10:00 AM  
10:00 AM  
10:00 AM

